

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

歐元政治與經濟辯證：
歐洲「經濟暨貨幣同盟」的發展評估

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC 89-2415-H-032-001

執行期間：1999年8月1日至2000年7月31日

個別計畫型：計畫主持人：張維邦 教授

執行單位：淡江大學歐洲研究所

ABSTRACT

The Euro: Interplay between Politics and Economics

Evolution of the Economic and Monetary Union (EMU)

Since the first of January 1999 the Euro has become a reality. It is now a legal currency of 11 members of the European Union. The Euroland (excluding the United Kingdom, Denmark, Sweden and Greece) shall certainly pass through a period of uncertainty. But the path to this breakthrough in creating the Euro was in the past also full of serious obstacles. However, most of them were finally removed.

In this study, we would like to focus on the interplay of politics and economics which is, in fact, conducive to the institution of the Economic and Monetary Union (EMU). The EMU's role in accelerating the European monetary integration will be assessed. How the European Chiefs of State and Government (hereafter the European Summits) and the European Commission (Brussels Headquarters) had reached consensus on building-up favorable conditions for implementing the Euro? How they have succeeded in launching a vigorous political leadership to achieve the Single European Act and consequently to push further European monetary integration by creating the single currency? All these aspects constitute also the essential points of our research.

The pros and cons of the Maastricht Treaty (on European Union) which has embodied the EMU will be systematically analyzed in detail. Why the United Kingdom, Denmark and Sweden have preferred opting-out solution, whereas Greece is still excluded from joining the Euroland? It goes without saying that national interests and commanding economic necessity (imperative) have forced the European Summits to search for their future integration.

Is the Euro a panacea or an obstacle to European development? The impact of the Euro on the World economy, in particular, on its eventual role as strong currency is of vital interest for all international political economists.

Keywords

Euro Euroland European Monetary Integration Economic and Monetary Union
Maastricht Treaty

歐元政治與經濟辯證： 歐洲『經濟暨貨幣同盟』的發展評估

1999年1月1日歐元的登場標誌著國際政治經濟的新里程碑。歐元成了『歐洲聯盟』（法、德、義、荷、比、盧，西、葡、奧、芬蘭及愛爾蘭等）十一個會員國的法定貨幣。無疑地，目前英國、丹麥、瑞典不加入歐元區（Euroland），而希臘暫時被排除在外，在歐元運作初期仍得面對許多不確定的因素，就如同當初要走向單一貨幣時一樣，遭遇到眾多的障礙，不過最後在各國參與貨幣整合的政治領袖共識下，還是將各種困難消除殆盡。

本研究計畫將著重政治與經濟的相互辯證。歐洲『經濟暨貨幣同盟』的體制化其實就是政治暨經濟互動的結果。本計畫將評估『經濟暨貨幣同盟』對加速歐洲貨幣整合所扮演的角色。『歐洲高峰會議』（即『歐洲聯盟會員國元首暨政府首長會議』）與『歐洲聯盟』執行委員會（布盧塞爾『歐洲聯盟』總部）如何達成營建創造強力領導促成單一歐洲法案必要條件的共識，進而推進歐洲貨幣整合，創建歐元，也是本計畫研究的重點。

制定『經濟暨貨幣同盟』的『歐洲聯盟條約』（通稱『馬斯垂克條約』The Maastricht Treaty）所經過的風風浪浪，贊成與反對簽署的背景將有系統地分析。這是政治與經濟辯證最具體的個案研究。為什麼英國、丹麥與瑞典不願加入歐元？為什麼希臘被排除？考量到政治與經濟因素，換句話說，（各會員國的）國家（政治）利益與迫切的經濟需要迫使『歐洲高峰會議』不得不思考歐洲整合的將來發展。歐元是將來歐洲發展的萬靈丹或是障礙？對國際政治經濟學者而言，歐元對世界經濟的影響與衝擊，特別是歐元是否將扮演一個強勢貨幣角色的影響非常重要。

關鍵詞

歐元 歐元區 歐洲貨幣整合 經濟暨貨幣同盟 馬斯垂克條約

目 錄

前言

第一節 從『歐洲經濟共同體』(EEC)到『歐洲聯盟』(EU)

第二節 歐洲貨幣整合的演進

- (1) 戰後國際貨幣體系的建構與崩潰
- (2) 『歐洲貨幣制度』(European Monetary System, EMS)
- (3) 歐洲『經濟暨貨幣同盟』(EMU)

第三節 歐洲國家元首暨政府首長會議與馬斯垂克條約的簽署

第四節 『經濟暨貨幣同盟』(EMU) 體制的建構

第五節 法國對歐洲貨幣整合的基本立場

- (1) 戴高樂的歐洲整合理念
- (2) François Mitterrand 與歐元的誕生

第六節 德國馬克為歐元的模式

結語

附錄一

- (1) 整合的意涵
- (2) 經濟整合的鵠的
- (3) 經濟整合的層次

附錄二

- (1) 何謂貨幣同盟 (Monetary Union)
- (2) 十九世紀貨幣同盟的經驗

附錄三

歐洲經濟暨貨幣同盟 (幾個里程標)

參考書目 References

前言*

就算國與國之間不結合成一個政治聯盟(political union)，其所成立的貨幣同盟(monetary union)，只要參與國家的中央銀行能夠行使全盤的、協調的貨幣政策就行得通。

(Alfred Lansburgh¹, 1928)

探討歐洲貨幣整合或許應該從布勞岱爾 (Fernand Braudel, 1902-1985) 全球經濟長期持續 (la longue durée) 的理論架構來分析比較切題 (Fernand Braudel, 1985)，然而，到底缺少許多實證的論據，目前恐怕僅能就有限的資訊勾勒出其有可能轉變的軌跡而已。歐洲貨幣整合到歐元的形成過程中有眾多的不確定性障礙，雖然在歐盟十一個會員國，特別是法、德兩國的強力政治運作下，克服了不少，但能探討的角度不是從技術層面切入，就是從歐洲經濟整合過程入手。事實上，以計量解析歐元，固然嚴謹，然而今後歐元的演進卻無疑地還是會深受政治、社會、甚至是文化因素的制約，因此乃將題目定為『歐元政治與經濟辯證』，以期考量歐洲人對歐元的面面觀。

本論文對政治經濟學 (George T. Crane and Abla Amawi, 1997; Robert Gilpin, 1987)所採的含意內容較狹窄，將之界定在國家介入經濟領域內，但國家不以公權力取代市場機制的運作。換句話說，國家對於經濟不以中央集權制方式統籌進行各種資源的強制分配(計畫)，市場機制的運作基本上以「自由」經濟的精神為依歸，而不是以漫無標準的「叢林式」、由大財閥或是大的企業集團以及勞工領袖的合作「配合」來宰制國民總體經濟的發展。可是本文要討論的卻不是主權國家介入經濟領域，而是超越各主權國家內部機制的制約，以『歐洲聯盟』會員國在政治、經濟、社會各層次居間協調運作(『歐洲聯盟』每年規定至少召開兩次高峰會議以及外長、財經部長等的頻繁協商)與超國家體制(即『歐洲高峰會議』、『歐洲聯盟』執行委員會、『歐洲議會』、『歐洲法院』等機構)相互間的互動協作來提升歐洲經濟整合的發展，特別是為了達到歐洲產業能在全球新經濟態勢下，取得競爭優勢所設計的單一貨幣的施行為本論文的主要論點²。

* 本論文研究過程中先後得到淡江大學歐洲研究所三位碩士吳佳鈴、俞建良、林宗儒、碩士生劉璐娜及日本研究所碩士生羅國應的協助，特在此表達謝意。

¹ Alfred Lansburgh, Münzunionen, Die Bank: Monatshefte für Finanz und Bankwesen, (12) 1928, pp. 731-735. 摘自 Wim F. V. Vanthoor (1997), p.1

² 一般討論政治與經濟辯證互動時，將政治(politics)規範為國民國家(Nation-State)內的國家機器所涵蓋的各種機制、機構(institutions)之間的權力互動或爭奪，當然也包涵主權國家間相互的權力運作。

歐洲貨幣整合歷經五個階段：第一個階段是『羅馬條約』(1957年3月25日)簽署後，開始運作時期；第二個階段是『Werner 報告』(1970年10月8日)下進行歐洲貨幣整合的主要條件(les conditions essentielles de réalisation)時期；第三階段為『Delors 報告』(1989年4月)確定執行貨幣整合的執行模式(modalités d'exécution)；第四階段是『歐洲聯盟條約』(即在1992年2月7日在荷蘭 Maastricht 市鎮簽署，1993年11月1日條約生效)；第五個階段是『阿姆斯特丹條約』(1997年10月2日在荷蘭 Amsterdam 市簽署)確定單一貨幣導入的條件。

本研究報告的第一節先介紹歐洲整合從發軔到今日的『歐洲聯盟』的演變。第二節則探討第二階段的『Werner 報告』經緯過程，第三階段的『Delors 報告』、第四階段『歐洲聯盟條約』則在本研究報告的第三節有所討論。至於第五階段『阿姆斯特丹條約』有關單一貨幣的導入條件則將在第四節提出。

二十世紀中半葉歐洲進行經濟整合的過程中，如何因應與面對紊亂的國際貨幣體系，是歐洲整合的一大課題。第二次世界大戰後所建構的布雷敦森林 (Bretton Woods) 貨幣體制在 1970 年代的崩盤，對歐洲經濟整合造成強大的衝擊，然而歐洲在經過 1970 年代與 1980 年代初葉的摸索，歐洲整合出現了新的生機，特別是在歐洲經濟共同體執行委員會新任主席 Jacques Delors (1925-) 的前瞻性領導下，『歐洲經濟共同體』從「量化整合」(從原始六個到今日十五個會員國)躍進入新的場域，歐洲經濟整合有了「質的變化」，各會員國在經濟財政等的協調努力，提升了歐洲經濟實質的意義，歐洲單一市場為歐洲貨幣起了不再是理論層次的整合，歐洲經濟暨貨幣同盟階段性的發展，終於在二十世紀末葉，完成歐元的建構。將試論歐元與美元的辯證關係作為本論文的結論。

一般歐洲人最關心的，除了失業率的居高不下外，對於貨幣整合過程中，在提升企業競爭力方面，是否會損及歐洲各國人民五十年幾來所享有的社會安全、社會福祉立法的保障制度？這點無疑的還是會引起歐人市井小民惶恐疑懼，歐元的引入到底會不會衝擊他們的日常生活？可是各參與歐元的國家首腦、政要依然堅持「闖進」歐元場域，到底他們要達到何種長期的目標，就值得進一步探討此種背景下的歐洲視野、觀點、景觀 (David Smith, 1997)。所謂的 European perspective 也得稍事說明一下，歐洲觀點當然包括各會員國總統暨政府首長的「主流觀點」以及社會各階層的「心聲」，但是也不能忽視暫時不加入歐元體制的會員國，特別是英國的觀點。

1999年1月1日歐元的登場標誌著國際政治經濟的新里程碑。歐元成了『歐洲聯盟』(法、德、義、荷、比、盧，西、葡、奧、芬蘭及愛爾蘭等)十一個會員國的法定貨幣。無疑地，目前英國、丹麥、瑞典不加入歐元區 (Euroland)，而希臘暫時被排除在外，在歐元運作初期仍得面對許多不確定的因素，就如同當初要走向單一貨幣時一樣，遭遇到眾多的障礙，不過最後在各國參與貨幣整合的政治領袖共識

其實，任何主權國家內的機制、機構又涉及與各類各樣的社會團體的互動，受到壓力團體的抗爭或是無形的社會習俗制約，權力如何運作？這都是屬於政治研究的範疇。十九世紀貨幣同盟的歷史經驗與二十世紀第二次世界大戰後的歐洲整合對今後歐元與歐洲政治整合有些啟發，值得進一步探討，因此本論文將對十九世紀貨幣同盟的經驗做個回顧分析(附錄二)，希冀能從過去的史實解析出寶貴的經驗，作為探究歐洲整合的發展趨勢。

下，還是將各種困難消除殆盡。

1999年1月1日歐元正式誕生至今，已過一年半載的時間，但其匯率卻頻頻一直走下坡，比美元的匯價低落下降；當初歐元上市時還比美元在外匯市場上高，一歐元約等於一塊八分左右（1 Euro = \$ 1.07），然而在2000年8月1日，歐元與美元比價卻只剩下\$0.9205，今年（2000）4月底歐元對美元的匯率竟然一度低到\$ 0.8888，為此德國的新任聯邦銀行總裁魏爾特克（Ernst Welteke）甚至認為歐元會低於0.9000「幾乎無法想像」（«presque inimaginable»）³，整整貶值了將近23%左右。固然報章雜誌對歐元挫勢演變持悲觀的論調，在『歐洲聯盟』中也有少數政治人物對此有微詞，可是大致上主管歐洲貨幣整合的當局，即『歐洲中央銀行』總裁Wim Duisenberg（荷蘭前中央銀行總裁）及其他常務理事則對歐元還是信心十足。

弔詭的是，英國迄今與丹麥、瑞典，從歐元誕生前就以審慎的態度決定不加入歐元，希臘則因未能達到『經濟暨貨幣同盟』所規定的趨合基準條件（Convergence criteria）⁴而被排除在外。所謂趨合基準即：

價格的穩定：加入歐元貨幣區的會員國的通貨膨脹率不得踰越三個最低通貨膨脹率平均值的1.5%；

財政（政府）支出的穩定：加入歐元貨幣區的會員國的政府預算赤字不得超過國內總生產（GDP）的3%；

外匯匯率的穩定：加入歐元貨幣區的會員國的通貨匯率在兩年內穩定在歐洲匯率機制（ERM）所容許的匯率波動幅度2.25%內；

長期利率的穩定：加入歐元貨幣區的會員國的長期利率不得超過三個會員國利率最底平均值的2%；

公共債務（國債）的穩定：國家舉債最高幅度不得超過國內總生產的60%。（Jean-Michel Floc'hlay, 1996, p.57）

事實上，在1996年加入歐元的十一個國家中，除了盧森堡外，幾乎沒有一個會員國達到上述的趨合基準（K.B. Gaynor and Elias Karakitsos, 1997, pp.37-38），1997年則又加上法國及芬蘭三國達到趨合基準。接著1998、1999年各有意加入歐元區的十一個國家漸漸趨向達成基準的目標，希臘因為差距太大，被排除在外（參見第三節第一表及第二表）。義大利的債務累積也拉近趨合基準不小，幾年來努力縮小差距總算有了成果，因此最後通過檢驗。為了達成這些趨合基準，事實上各加入歐元的會員國都已盡了全力協調。希臘應該在2002年底會成為歐元貨幣區（Euroland）的加盟國，從今年（2000）年初，瑞典與丹麥兩國的聯合執政黨都傾向加入歐元區，雖然丹麥人民在今年9月28日舉行公民投票，反對加入歐元。但此一表態並無法阻止歐洲貨幣整合往前邁進的運動。

³ 巴黎『世界報』（Le Monde）記者 Pascal Riché 於2000年5月4日以「Une fois de plus, la devise a crevé hier son cours plancher face au dollar」（歐元對美元匯率昨天再次爆落到最低點）為標題，報導德國中央銀行新總裁魏爾特克的談話，他認為歐元會低於0.9000「幾乎無法想像」（«presque inimaginable»）que l'euro passe sous la barre de 0,90 dollar. Hier, la monnaie unique est non seulement passée dessous, mais elle s'est même permis quelques incursions sous 0,89 dollar (sans aller plus bas que 0,8888!).

⁴ 『馬斯垂克條約』第109J條明定此一趨合基準條件（Convergence criteria）。也有人將之譯成聚合標準。

就算是對加入歐元貨幣區最有保留或是反對歐元最力的英國，布萊爾政府也在去年底 (1999) 透露在下次大選 (2002) 年將以加入歐元與否為選戰主題，等於是一次變相的公投，如果敗選的話就由新政府處理英國被孤立的後遺症。事實上，英國加不加入歐元貨幣區都有其難題 (to join or not the Euro, that is the question)。為什麼歐元幣值對美元頻頻下降，卻不影響歐洲政治人物對歐元的基本立場？綜合幾個因素，可以解明這一政治經濟的現象。

舉其牢牢三點如下：

(1) 歐元與美元或是其他通貨間的匯率波動，對歐洲經濟的變動影響無關宏旨，因為從 1958 年歷經共同市場的發軔，『歐洲聯盟』會員國境域內的貿易年年上增，相互間的貿易額有的高達 65% 以上，換言之，歐元既然成了十一國的共同通貨，其匯率的變動對相互間的經濟往來絲毫不受影響。反而其境外貿易因為歐元的貶值，對歐元區域國家而言，增加競爭力。事實上，這只是就短期而言有利。美元從 1970 年代迄今，三十年來，與歐洲及日本各國的貨幣貶值率相當驚人，1971 年前一美元可換取 360 日圓，在 1997 年一度貶低到 80 日圓，今年 8 月 1 日則維持在 109.40 日圓，貶值率高達三倍以上，雖然如此，美元依然還是世界最主要的通貨，所以不能以目前歐元與美元的匯率變動，逕自判斷歐洲貨幣整合的成敗。實際上，歐元不可能走回頭路，貨幣整合的政治意義遠高於經濟因素的打算。歐元再解體所衍生的後遺症，絕對比貨幣整合以前各自擁有國幣更加險峻，歐洲會因此成了國際金融投機客的新樂園。

(2) 主管歐元的『歐洲中央銀行』當局以維持物價穩定為其主要的貨幣政策；從歐盟各國進行貨幣整合以來，各國的物價上漲平均壓在 3% 左右，可說是歐洲貨幣史上的一大奇蹟。在物價穩定及歐洲單一貨幣下，歐洲大企業可以不必在考慮到各國間的匯率變動，在大的規模經濟及企業創新驅使下，提升生產促銷的競爭力。歐元區域境內兩億九千萬消費者在網路新 E-Economy 驅動下，價格透明度日升，歐洲經濟可望因此發展起來。雖然如此，對歐元區的通貨膨脹率，『歐洲中央銀行』主管當局仍不敢掉以輕心，2000 年 6 月份約在 2.4%，是歐元登場後的最高點，比『歐洲中央銀行』設立以來所鎖定的 2% 的目標還高，原因就是世界油價的上漲所致。不過比起歐洲近代經濟史的任何時期而言，現在的 2.4% 通貨膨脹率實在是微不足道。

(3) 事實上，歐洲的經濟確實在貨幣整合大轉變中已經取得某種程度的績效，十年來歐洲的失業率一直高居不下，平均在 10 左右，如今不因企業的兼併及自動化、網路化裁員解雇而使得失業率更加惡化，實際上正好相反，歐洲各國的失業率紛紛下降。『歐洲聯盟』統計局 (Eurostat) 於 2000 年 8 月 1 日所公佈的最新數字顯示，歐元區十一國季節調整後六月份的失業率已降為 9.1%，低於去年 (1999) 6 月份的 9.9%，比起美國的 4% 及日本的 4.7% 的失業率仍偏高，當然這與美、日兩國的社會福利政府支出遠比『歐洲聯盟』國家的負擔還低有關。在這十一國中，盧森堡的失業率僅 2.2%，其原因一來與盧森堡的總人口原本就是歐盟諸國中最少的 (不超過 55 萬人)，二來是不少就業者與歐盟機構有關且是『歐洲聯盟』平均國民所得最高的國家。倒是南歐的西班牙失業率最高，達 14.1%